

# 聯合證券有限公司 HEAD & SHOULDERS SECURITIES LIMITED

香港皇后大道中 152 號皇后大道中心 28 樓 28/F, Queen's Road Centre, 152 Queen's Road Central, HK 電話 Tel: (852) 3103 8386

傳真 Fax: (852) 3103 8399

C.E. No. : AFS455

# 客戶資料表格 (個人/聯名保證金證券戶口) CLIENT INFORMATION STATEMENT (INDIVIDUAL/ JOINT MARGIN SECURITIES ACCOUNT)

		帳戶號 Accour	號碼: unt No.:					
			開戶日期: cation Date:					
Hov	與客戶主任認識年期: How long known to AE: 帳戶類							
	A. 客戶資料 CLIENT DETAILS							
	個人/聯名帳戶主要持有人資料 Individual/Primary Joint Account Holder		聯名帳戶第二戶口持有人資料 Secondary Joint Account Holder					
1	客戶姓名 Customer Name (先生 Mr. / 女士 Ms. / 太太 Mrs. / 小 (英文 English)	姐 Miss)	客戶姓名 Customer Name (先生 Mr. / 女士 Ms. / 太太 Mrs. / 小姐 Miss) (英文 English)					
1	(中文 Chinese) (先寫姓氏 Surna	ıme first)	(中文 Chinese) (先寫姓氏 Surname first)					
2	住宅 Residential Address		住宅 Residential Address					
3	通訊地址 Correspondence Address (如奥上址不同 If different from above	e) 	通訊地址 Correspondence Address (如與上址不同 If different from above)					
4	電郵地址 Email Address		以電郵收取日結單及取代郵寄服務  Email Statement only					
5	香港身份證號碼/護照號碼 HKID Card No/ Passport No		香港身份證號碼/ 護照號碼 HKID Card No/ Passport No					
6	簽發地點 Place of Issue		簽發地點 Place of Issue					
7	住宅電話 Home Phone No		住宅電話 Home Phone No					
8	流動電話 Mobile Phone No		流動電話 Mobile Phone No					
9	辦公室電話 Office Phone No		辦公室電話 Office Phone No					
10	傳真號碼 Facsimile No		傳真號碼 Facsimile No					
11	國籍/ 公民身份 Nationality/ Citizenship		國籍/ 公民身份 Nationality/ Citizenship					
B. 業務/工作狀況 BUSINESS/ EMPLOYMENT STATUS								
1	職業/ 業務性質 Occupation/ Business	_	職業/ 業務性質 Occupation/ Business					
2	職位 Job Title		職位 Job Title					
3	僱主名稱 Name of Employer		僱主名稱 Name of Employer					
4	受僱年期 Years with Employer		受僱年期 Years with Employer					
5	辦公室地址 Office Address		辦公室地址 Office Address					

## C. 銀行資料 BANK INFORMATION

銀行帳戶 (只供存款用途) BANKING ACCOUNT (For fund deposit only) 除閣下另行指示外,任何支付予閣下的款項將會存入下列銀行帳戶: Unless otherwise to be instructed by you, all monies payable to you will be credited to the following bank account:									
釗	銀行 Bank: 帳戶名稱 Account Name:								
仲	長戶號碼 Account Number:								
1	D. 客戶背景申報 DECLARATION BY CUSTOMER  1 閣下是否此帳戶的最終實益擁有人?								
		Are you the ultimate beneficial owner(s) in relation to the Account?							
	□ 是 Yes □ 否,帳戶最終實益擁有人是 (如多於一位,請另紙說明) No , detail of the ultimate beneficial owner is (if more than one, please specify on an additional paper):								
	姓名 Name:			電話 Phone:					
	地址 Address:								
	護照/身份證號碼 Passport/IC	) No.:	(簽發地點	Place of issue:)					
2		機構的員工、代理或高級人員? or officer of an entity regulated by	,,,e	,2.,					
		有關的交易所參與者或中介人的:		r employer's consent letter)					
		e name of the related exchange part							
3	下是否有親屬於聯合證券有 閣下是否有親屬於聯合證券有		·						
	Do you have any relatives wo	rking in Head & Shoulders Securitie	s Limited?						
	□ 否 No □ 是 , Yes, Na	該職員/ 代理人的姓名: me of employee/ agent:		關係: Relationship:					
4		下是否有關聯保證金客戶組別(*)的相關帳戶於聯合證券有限公司?							
	Do you have any group of con	Do you have any group of connected margin client (*) related account(s) with Head & Shoulders Securities Limited?							
	□ 否 □ 是, No Yes. Nam	該帳戶姓名:		帳戶號碼: Account No.:					
	Notes: (*) "Group of connected margin clients" means: (i) any two or more margin clients who are natural persons (other than spouses) and act on behalf of the same third party where the third party is not a margin client of HSSL but is the beneficial owner of their accounts, or stands to gain the commercial or economic benefit or bear the commercial or economic risk of the transactions in their accounts; (ii) any two or more margin clients who are natural persons (other than spouses) where one acts through the others and is the beneficial owner of the others' accounts, or stands to gain the commercial or economic benefit or bear the commercial or economic risk of the transactions in the others' accounts; (iii) any two or more margin clients that are corporations of which a natural person, either alone or with his spouse, controls 35% or more of their voting rights; or (iv) any two or more margin clients who are financially connected by guarantee arrangements, whereby the financial liabilities of one or more of them are guaranteed by one or more of the others, or their financial liabilities are guaranteed by the same guarantor where the guarantor is not a margin client of HSSL.  註釋: (*) "關聯保證金客戶組別"指:  (i) 任何兩名或以上屬自然人(配偶除外)並代表同一第三方行事的保證金客戶的帳戶的交易中取得商業或經濟利益或承擔商 業或經濟風險:  (ii) 任何兩名或以上屬自然人(配偶除外)的保證金客戶,而其中一名保證金客戶的帳戶的交易中取得商業或經濟利益或承擔商 業或經濟風險:								
	或將會從該等其 他保證金客戶的帳戶的交易中取得商業或經濟利益或承擔商業或經濟風險; (iii) 任何兩名或以上屬法團的保證金客戶,而該等法團由一名自然人單獨或與其配偶共同 控制其 35%或以上的表決權;或 (iv) 任何兩名或以上藉擔保安排而在財務上有關聯的保證金客戶,而其中一名或以上的保 證金客戶的財務負債由一名或以上的其他保證金客戶擔保,或他們的財務負債由同一 擔保人擔保,而該擔保人並非聯合證券有限公司保證金融資的保證金客戶。								
5	財務狀況 FINANCIAL PROFILE a 估計全年收入	Π	Alabel A bookly t	П					
	d 旧前 宝牛収入 Estimated annual Income		a 估計全年收入 Estimated annual Income	<hk\$200,000   HK\$200,001 - HK\$500,000   HK\$500,001 - HK\$1,000,000   &gt;HK\$1,000,000</hk\$200,000 					
	b 資產淨值 Net Asset Value	☐ <hk\$200,000 ☐ HK\$200,001 – HK\$500,000 ☐ HK\$500,001 – HK\$1,000,000 ☐ &gt;HK\$1,000,000</hk\$200,000 	b 資產淨值 Net Asset Value	☐ <hk\$200,000 ☐ HK\$200,001 – HK\$500,000 ☐ HK\$500,001 – HK\$1,000,000 ☐ &gt;HK\$1,000,000</hk\$200,000 					
	c 住屋業權 Ownership of Residence	□ 擁有 owned - □ 已抵押 Mortgaged □ 沒有抵押 Not Mortgaged □ 沒有 Not owned - □ 租住 Rented □ 與家人同住 Living with Family	c 住屋業權 Ownership of Residence	操有 owned -     已抵押 Mortgaged     沒有抵押 Not Mortgaged     沒有 Not owned -     租住 Rented     與家人同住 Living with Family					

6	投資經驗 INVESTMENT EXPERIENCE						
	如屬聯名戶口,需由主要戶口持有人填寫(For joint account, this section should be completed by the Primary Account Holder)						
	a 閣下是否擁有投資下列產品的經驗 Do you have the experience of investment in the following products?  □ 香港上市股票 HK listed stocks □ 海外上市股票 Overseas listed stocks □ 香港期貨和期權 HK Futures & Options						
	□海外期貨和期權 Overseas Futures & Option □外匯 Forex □貴金屬 Precious Metals □沒有 None						
	b 投資年期 □ 沒有 Nil □ 少於一年 less than 1 years □ 一至五年 1-5 years □ 六至十年 6-10 years □ 十年以上 Over 10 years						
	c 投資目的 Investment Objective c1 □ 短線 Short Term □ 中線 Medium Term □ 長線 Long Term c2 □ 穩定 Stable □ 資本增長 Capital Gain □ 對沖 Hedging □ 投機 Speculation						
7	閣下對衍生產品的認識 Client's knowledge of derivative products.						
	a 閣下是否已接受衍生產品的培訓或修讀相關課程? Do you have any underwent training or attended courses on derivative products?  C 閣下是否於過去 3 年曾執行 5 次或以上有關衍生產品的交易,例如衍生權證、牛熊證、股票期權、期貨及期權、商品、結構性產品或交易所買賣基金等? Do you have executed five or more transactions within the past three years in derivative products, e.g. Derivative Warrants, Callable						
	Bull/Bear Contracts, Stock Options, Futures and Options, Commodities, Structured Products, or Exchange Traded Funds, etc.? Do you have any working experience related to derivative products?  Bull/Bear Contracts, Stock Options, Futures and Options, Commodities, Structured Products, or Exchange Traded Funds, etc.?						
	□ 是 Yes □ 否 No						
	E. 簽名式樣 SPECIMEN SIGNATURE						
	人/主要帳戶持有人簽署式樣 ecimen Signature of Individual/ Primary Joint Account Holder  Specimen Signature of Secondary Joint Account Holder						
聯名帳戶指示安排 Instruction Arrangement For Joint Account (祗適用於聯名帳戶 For Joint Account only)							
	此帳戶將以下面已揀選的指示方式發出買賣、交收或取消帳戶的指令(請在適當的方格打上"V"號) The Account can be operated for trading or settlement or can be closed on the instruction of (please tick the appropriate box):						
_ =	□ 任何一個帳戶持有人的指示 Either one of the account holders; □ 全部帳戶持有人的指示 All account holders □ 指定一個帳戶持有人的指示 Designated account holder						

#### F. 客戶確認及承認 CLIENT ACKNOWLEDGEMENT AND CONSENT

#### 戶口開立聲明及資料提供 Declaration of Account Opening and Information Provided

本人/吾等謹此聲明表格上提供之所有資料均為真實正確,本人/吾等並不刻意隱瞞任何重要事實。本人/吾等向貴公司申請開立保證金帳戶("該帳戶")和同意保證金客戶協議書("本協議")的所有條款,並同意遵守香港聯合交易所有限公司、香港中央結算有限公司及其他監管機構不時修定以規管於該帳戶進行的交易之條例及規則。 本人/吾等謹此授權貴公司及此表格提及之銀行相互及向合適第三者查證及交換此表格上之資料和其他關於本人/吾等之資料,以作核實開戶申請及其他用途(如本人/吾等仍為貴公司的客戶)。

I/We hereby declare that the information given in this form is true and correct and that I/we have not willfully withheld any material fact(s). I/We request you to open a Margin Account (the "Account") and agree to all the terms of the Margin Client Agreement ("this Agreement") and to abide by the Cash Client Agreement, the rules and regulations of The Stock Exchange of Hong Kong Limited and Hong Kong Securities clearing Company Limited or any other regulatory body (ies) as amended from time to time governing the transactions in the Account. I/We hereby authorize you to verify and exchange the information contained in this application form and such other information relating to my/our personal particulars between yourselves and such other third parties as you may deem appropriate for the purpose of approving my/our application and for such other purposes as long as I/we shall as a your client.

本人/吾等知悉及確認常設授權每年需續約一次。為方便起見,客戶已授權聯合證券每年替客戶自動延續上述授權,客戶可提出反對。如果聯合證券未收到客戶書面反對,則表示客戶同意及接受延長常設授權並繼續受其約束。

I/We acknowledge and confirm Standing Authority is required to be renewed annually and the Client has the choice to reject the renewal. If no written objection is received by mail from the Client, it means the Client accepts the extension and to be bounded by the renewed Standing Authority agreement.

#### 風險披露聲明 Risk Disclosure Statement

本人/吾等謹此承認並確定本人/吾等已獲得按照本人/吾等所選擇的語言(英文或中文)的本協議,當中包括但不限於本客戶資料表格、本協議的條款及風險披露聲明, 及本人/吾等已獲邀請細閱該風險披露聲明、提出問題及徵求獨立意見(如本人/吾等有此意願)。本人/吾等確認本人/吾等已經保留本協議的副本以作備考之用。

I/We hereby acknowledge and confirm that this Agreement, including but not limited to the Account Opening Form, the Terms and Conditions of the Agreement, Data Privacy Policy and the Risk Disclosure Statement was provided to me/us in a language of my/our choice (English or Chinese), and I/we have been invited to read the Risk Disclosure Statement carefully, ask questions and seek independent advice if I/we so wish. I/We also confirm that I/we have retained a copy of this Agreement for my/our reference.

## 客戶資料表格、保證金客戶協議書、風險披露聲明以英文本為確實及擁有最終效力 (相對中文譯本而言)。

The Client Information Statement, Margin Client Agreement, Risk Disclosure Statement in English version shall be deemed to be conclusive and definitive relative to the Chinese version.

個人/主要帳戶持有人簽署 Signed and acknowledged by Individual/ Primary Joint Account Holder	聯名帳戶第二持有人簽署 Signed and acknowledged by Secondary Joint Account Holder		
日期 Date:	日期 Date:		
見證人簽署: Signed by Witness:			
姓名 Name:	牌照編號 License. No:	日期 Date:	
職員/ 客戶主任聲明 DE	CLARATION BY STAFF/ ACCOUNT E	XECUTIVE	
本人茲聲明已按照客戶所選擇的語言 (英文或中文) 向其風險披露聲明,及已邀請客戶細閱該風險聲明提出問題及		於本客戶資料表格、本協議的條款及	
I hereby declare that I have provided a copy of the Agreeme and Conditions of the Agreement and the Risk Disclosure Sta invited the Client to read the Risk Disclosure Statement, and t (請用正楷填寫 Please complete in block letters)	tement to the Client in a language of t	heir choice (English or Chinese). I have als	
職員/ 客戶主任簽署: Signature of Staff/ Account Executive: 姓名 Name:	CE 編號 CE No:	日期 Date:	
只供本行	使用 FOR OFFICIAL USE ONLY		
文件查核列 Document check list			
已獲銀行及信貸參考 (例如:銀行結單、屋契等) Bank and Credit Reference obtained (eg. Bank statement, deed of res □ 是 Yes □ 否 No 取得身份證/ 護照副本/公司註冊副本/商業登記副本 I.D Card/ Pas □ 是 Yes □ 否 No 取得地址證明副本 Address proof obtained □ 是 Yes □ 否 No			
信貸限額(港元): Credit Limit(HKD):	_		
佣金 Brokerage (%):	最低佣金 (HKD) : Minimum Brokerage (HKD:		
過期息率 Overdue Interest Rate (%): <b>P + 6%</b>			
批核: Approved by:	批核: Approved by: 姓名 Name: 日期 Date:		
開戶批核 Account Opening Approval			
負責人簽署 Signature of Responsible Officer:		日期 Date:	
客戶資料更新 Client information updated by:			
職員姓名 Staff Name:		日期 Date:	